

**jactoclean**®  
jactoclean®



**MÁQUINAS AGRÍCOLAS JACTO S.A. - JACTOCLEAN**

Av. Perimetral, 901 - Distrito Industrial

17580-000 - Pompéia - SP - Brasil

Tel.: (14) 3405-3010 - Fax: (14) 3405-3030

E-mail: [assistencia.clean@jacto.com.br](mailto:assistencia.clean@jacto.com.br)

[www.jactoclean.com.br](http://www.jactoclean.com.br)

09/2016 - 1224188



**Jactoclean**

Produtos de confiança, limpeza de qualidade

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

LAVADORA DE PISO

OPERADOR A BORDO



**LJ 150 B**



- O equipamento não deverá apresentar marcas de utilização de chaves ou violação na regulagem de pressão.

- Qualquer suspeita de defeito, pare o uso e leve o equipamento ao SERVIÇO AUTORIZADO para evitar o agravamento do problema.

**NOTA:** A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES COMPLETOS COMO O PRÓPRIO EQUIPAMENTO SÓ SERÃO FEITAS CASO O DEFEITO NÃO POSSA SER SANADO PELA SIMPLES TROCA DE PEÇAS OU PARTES DO COMPONENTE.

**PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:**

A ocorrência de quaisquer dos fatos abaixo citados, determinará o cancelamento automático e a perda da garantia:

- Instalação fora das especificações pela não leitura do MANUAL DE INSTRUÇÕES;
- Utilização do equipamento em desacordo com as recomendações técnicas do MANUAL DE INSTRUÇÕES e da PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO;
- Utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante;
- Consertos realizados em oficinas ou por pessoas não autorizadas pelo fabricante
- Utilização de peças não originais JACTO;
- Alteração ou destruição da Plaqueta de Identificação do Produto;
- Alteração no equipamento ou de qualquer característica original;
- Abusos ou negligências para com as recomendações do fabricante;
- PERDA DA NOTA FISCAL DE COMPRA;

**ITENS EXCLUÍDOS DA GARANTIA:**

- Defeitos decorrentes de acidentes;
- Óleo lubrificante;
- Peças que apresentarem desgaste natural pelo uso, SALVO DEFEITOS DE FABRICAÇÃO, MONTAGEM OU DE MATÉRIA-PRIMA;
- Danos de natureza pessoal ou material do usuário, proprietário ou terceiros;
- Deslocamentos e mobilização de pessoas e veículos;
- Deslocamentos e fretes dos equipamentos, peças e componentes, para garantias não concedidas.

**GENERALIDADES:**

- A troca de peça(s) em garantia não prorroga e nem reinicia o período de garantia;
- MESMO DENTRO DO PERÍODO DE GARANTIA, É DE RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO LEVAR O EQUIPAMENTO COM TODOS OS SEUS ACESSÓRIOS AO SERVIÇO AUTORIZADO DE SUA PREFERÊNCIA CASO NECESSITE DE ALGUM TIPO DE REPARO;
- Atrasos eventuais na execução dos serviços não conferem direito ao proprietário à indenização e nem à extensão do prazo de garantia;
- À Jacto é facultado o direito de introduzir modificações ou paralisar a fabricação do equipamento sem prévio aviso;
- Qualquer sugestão, dúvida ou reclamação contate nosso Serviço de Atendimento ao Cliente: Av. Perimetral, 901 - Distrito Industrial - CEP 17580-000 - Pompéia - SP - Brasil- Fone:(14) 3405-3010 - ou ligue grátis: 0800 - 131513 - Fax: (14) 3405-3030 - e-mail: [assistencia.clean@jacto.com.br](mailto:assistencia.clean@jacto.com.br). O horário do nosso atendimento comercial é de segunda a sexta-feira das 07h15 às 17h18.

MÁQUINAS AGRÍCOLAS JACTO S.A. JACTOCLEAN

**E112 abreviações**

<b>AS</b> .....	Antiespumante
<b>AT</b> .....	Atuador do limpador
<b>ATS</b> .....	Atuador de escovas
<b>BAT</b> .....	36V Bateria
<b>C</b> .....	Conector
<b>CL</b> .....	Buzina eletrônica
<b>CN1</b> .....	175 A Conector
<b>DS</b> .....	Display
<b>E</b> .....	Eletrodos
<b>EV</b> .....	Válvula de solenóide
<b>F1</b> .....	Fusível 10A
<b>F6</b> .....	Fusível 150A
<b>FC</b> .....	Trava ATS movimento descendente
<b>GF</b> .....	Sirenes
<b>LF</b> .....	Faróis
<b>M</b> .....	Motor de tração
<b>MF</b> .....	Micro freio de mão
<b>MS</b> .....	Micro assento
<b>MVS</b> .....	Micro velocidade
<b>P2</b> .....	Triodo unidade de controle
<b>P3</b> .....	Triodo unidade de controle
<b>PA</b> .....	Bomba de água
<b>SP</b> .....	Escovas
<b>TB</b> .....	Turbina

<b>(A)*</b>	
<b>1</b> .....	Faróis
<b>3</b> .....	24V
<b>4</b> .....	Sirene
<b>5</b> .....	Sucção
<b>6</b> .....	Escova
<b>7</b> .....	Micro Assento
<b>8</b> .....	Antiespumante
<b>9</b> .....	0V
<b>10</b> .....	PIN 3 Pedal
<b>11</b> .....	+36V-Key
<b>12</b> .....	Buzina elétrica
<b>13</b> .....	V-F1
<b>14</b> .....	P3-13
<b>15</b> .....	12V
<b>(20)*</b> .....	Unidade Triodo
<b>(21)*</b> .....	Tração
<b>(22)*</b> .....	Escova
<b>(23)*</b> .....	Unidade de Sucção
<b>(24)*</b> .....	Cabo Pin to PIN de 6 polos
<b>(25)*</b> .....	Tela do PIN 3
<b>(26)*</b> .....	No painel de comando
<b>(27)*</b> .....	Pedal do Acelerador

**GARANTIA****TERMO DE GARANTIA**

MÁQUINAS AGRÍCOLAS JACTO S.A. - JACTOCLEAN, garante o equipamento identificado neste manual, obrigando-se a reparar ou substituir peças e componentes que, em serviço e uso normal, segundo as recomendações técnicas, apresentarem DEFELTOS DE FABRICAÇÃO OU DE MATÉRIA-PRIMA, obedecendo as seguintes regras:

A "GARANTIA LEGAL" conforme a lei do consumidor, é de 03 MESES. Itens tais como mangueiras, rodos, discos, rodas, são peças consideradas de desgastes normais, diretamente influenciadas pelas condições de uso, como por exemplo a forma de utilização. Estas peças estão cobertas por esta garantia, apenas para defeitos de fabricação ou de matéria prima.

A "GARANTIA ADICIONAL" é de 09 MESES para as demais peças do equipamento, sendo superior a que assegura a legislação, totalizando 12 MESES (1 ANO), desde que todas as condições de uso, manutenção e termos de garantia sejam seguidas conforme descrito no Manual de Instruções do produto.

**CONDIÇÕES PARA GARANTIA:**

- O equipamento deverá ter a NOTA FISCAL. Caso haja necessidade de manutenção, a nota fiscal deverá ser apresentada ao SERVIÇO AUTORIZADO.

**Índice**

<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>4</b>
<b>1.1 INTRODUÇÃO</b> .....	<b>6</b>
1.1.a Finalidade do Manual.....	6
1.1.b Consultar o manual.....	6
1.1.c Legenda dos símbolos contidos neste manual.....	6
1.1.d Terminologia convencional.....	6
<b>1.2 ADVERTÊNCIAS GERAIS</b> .....	<b>6</b>
1.2.a Qualificação e certificação de pessoal.....	6
1.2.b Postura do usuário durante a utilização da máquina.....	7
1.2.c Acessórios e vestuário de proteção.....	7
1.2.d Advertências gerais (ANTES DE USAR).....	7
1.2.e Advertências gerais de uso.....	7
1.2.f Informações gerais sobre as baterias.....	7
1.2.g Informações gerais sobre a manutenção.....	7
1.2.h Informações gerais em caso de incêndio.....	8
1.2.i Armazenamento por longos períodos.....	8
<b>1.3 USO PREVISTO DA MÁQUINA</b> .....	<b>8</b>
<b>1.4 USO NÃO PREVISTO</b> .....	<b>8</b>
1.4.a Atmosferas (Áreas) com risco de explosão e inflamabilidade.....	8
<b>1.5 DESTRUIÇÃO DA MÁQUINA</b> .....	<b>8</b>
<b>1.6 NORMAS DE REFERIMENTO</b> .....	<b>8</b>
<b>2.1 DESEMBALAGEM</b> .....	<b>9</b>
2.1.a Acessórios em dotação.....	9
Itens que não acompanham a máquina.....	10
2.1.b Instalação baterias.....	11
2.1.c Descarregar a máquina do estrato em madeira.....	12
<b>3.1 MONTAGEM COMPONENTES</b> .....	<b>13</b>
3.1.a Instalação limpador de pavimento.....	13
<b>4.1 CARREGAMENTO DAS BATERIAS</b> .....	<b>13</b>
<b>5.1 CONHECIMENTO DA MÁQUINA</b> .....	<b>16</b>
<b>6.1 CONTROLES DA MÁQUINA</b> .....	<b>16</b>
6.1.a Painel de comandos.....	16
6.1.b Controle dos pedais.....	18
6.1.c Ajustamento de assento.....	18
6.1.d Tela de exibição.....	19
6.1.e Alarmes durante a função.....	20
6.1.f Emergência.....	21
<b>7.1 PROTEÇÕES</b> .....	<b>21</b>

**8.1 ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO ..... 22**

**9.1 FUNCIONAMENTO ..... 23**

9.1.a Verificações que devem ser feitas antes da utilização..... 23

9.1.b Preparação da máquina e escolha do ciclo de limpeza ..... 24

9.1.c Utilização da máquina ..... 25

9.1.d Finalização e encerramento..... 26

**10.1 DESCARGA DAS ÁGUAS SUJAS ..... 27**

**11.1 MANUTENÇÃO E LIMPEZA..... 28**

11.1.a Esvaziamento e limpeza do reservatório de água limpa..... 28

11.1.b Limpeza do reservatório de águas sujas ..... 29

11.1.c Limpar raspador ..... 30

11.1.d Limpando as saias laterais..... 30

11.1.e Limpeza do filtro do reservatório de água limpa ..... 31

11.1.f Controlar o estado de desgaste da engrenagem de direcção ..... 31

11.1.g Substituição escovas ..... 32

11.1.h Substituição das partes em borracha do mecanismo limpador ..... 33

11.1.i Substituindo as borrachas das saias laterais..... 33

11.1.j Regulação da incidência do raspador..... 34

11.1.k Controle estado de desgaste das três rodas ..... 34

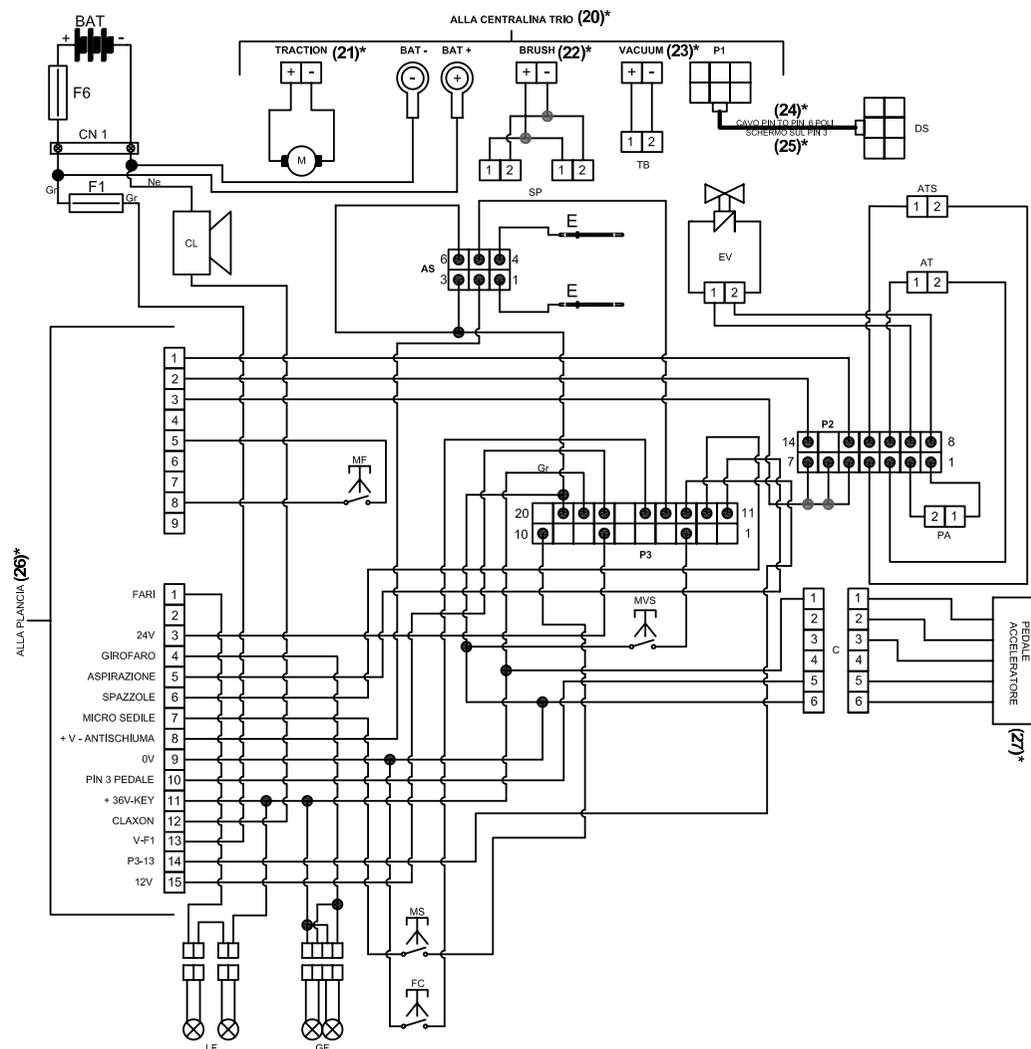
11.1.l Substituição dos fusíveis..... 35

**PROBLEMAS - CAUSAS - SOLUÇÕES..... 36**

**DIAGRAMA (ESQUEMA) ELÉTRICOS..... 38**

**TERMO DE GARANTIA..... 42**

**E112**



## Abreviações E112

CA	.....	Controle de Sucção
CG	.....	Controle de farol giratório
CH	.....	Chave
CL	.....	Controle de luz
CN1	.....	Conector 15 PIN
CN2A	.....	Conector 9 PIN
CN3	.....	Conector sonoro
CN3A	.....	Conector sonoro
CN4	.....	Conector Placa diodo
CN5	.....	Conector do soquete
CN6	.....	Conector Transformador
CR	.....	Alarme de movimento reverso
CS	.....	Controle da escova
D1	.....	Diodo 1N5819
D2	.....	Diodo 1N5349 X3
DCDC3612	.....	36V-12V transformador
LMAI	.....	Alavanca de marcha frente/trás
PC	.....	Botão da buzina elétrica
PPA	.....	Bomba de água do potenciômetro
R1	.....	Resistência
SD	.....	Placa diodo
SPFM	.....	Lâmpada do freio de mão

## CN1A

1	.....	Faróis
3	.....	24V
4	.....	Sirenes
5	.....	Sucção
6	.....	Escovas
7	.....	Micro Assento
8	.....	Antiespumante
9	.....	0V
10	.....	PIN3 pedal
11	.....	+36V-key
12	.....	Buzina elétrica
13	.....	V-F1
14	.....	P3-13
15	.....	12V

## Abreviação das cores

R	.....	Vermelho
BR	.....	Marrom
G	.....	Verde
V	.....	Violeta
P	.....	Rosa
B	.....	Preto
GR	.....	Cinza
L	.....	Azul
Y	.....	Amarelo
W	.....	Branco

## Especificações Técnicas

Lavadora de piso	<b>LJ 150 B</b>
<b>Sistema de condução</b>	Operador a bordo
<b>Características</b>	
Acionamento	À Baterias
Tipo de baterias	N° 6 - 6V - 240Ah - (C5)
Alimentação	Bateria 36V
Potência instalada	2200 W
Tipo de avanço	Tracção avanços / recuos
Faixa de trabalho	850 mm
Faixa de aspiração	1100 mm
Capacidade teórica de trabalho	5000 m <sup>2</sup> /h
Vibração sistema mão-braço	2.03 m/s <sup>2</sup>
Vibração corpo inteiro	0.63 m/s <sup>2</sup>
Pressão sonora	68 db(A)
Incerteza KpA	0.75 dB (A)
<b>Escovas</b>	
Diâmetro/Acessório(s) de série	440 mm / 17" x 2
Potência do motor/ Acessório(s) de série	350 x 2
Velocidade	165 rpm
Pressão específica	42 gr / cm <sup>2</sup>
<b>Tração</b>	
Declive máximo superável com plena carga	16 %
Potência motor / número	900 W
Velocidade máxima rapidez no trabalho	6 km/h
<b>Aspiração</b>	
Potência do motor	610 W
Vácuo (Coluna de água)	165 / 1700 mbar / mmH <sub>2</sub> O
Fluxo de ar	32 l / sec



PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A máquina não se move em condições de trabalho.	Operador não está sentado correctamente no lugar de condução.	Sente-se no assento de forma apropriada.
	Marcha não inserida.	Inserir a marcha através comando relativo.
	Sensor presença do operador avariado.	Contactar o serviço de assistência para a substituição.
Limpeza insuficiente do piso.	Escovas ou detergentes inadequados.	Utilize escovas ou detergentes adequados para o tipo de piso ou sujidade.
	Escova desgastada.	Substitua a escova.

## 1.1 - INTRODUÇÃO

Este manual é parte integrante e complementar da própria máquina; por isso deve ser preservado com cuidado em um lugar seguro e acessível a todos os usuários (operadores e pessoal de manutenção técnica) durante toda a vida útil da máquina, ou seja, até a sua demolição.

### 1.1.a - Finalidade do Manual

O objetivo deste manual consiste em fornecer as instruções necessárias para a ligação, utilização e manutenção da máquina.

Recomendamos uma leitura atenta das instruções e uma estrita observância das normas de segurança descritas no manual.

A inobservância destas normas pode causar eventuais danos à máquina e à saúde do operador que, em nenhum caso, podem ser imputados ao fabricante.

As indicações de segurança descritas no manual complementam mas NÃO SUBSTITUEM as normas em vigor no país onde a máquina é utilizada.

### 1.1.b - Consultar o manual

O manual é dividido em capítulos, segundo uma ordem lógica de conhecimento e utilização da máquina.

Para facilitar a pesquisa, consulte sempre o ÍNDICE.

### 1.1.c - Legenda dos símbolos contidos neste manual

Para destacar as informações e os procedimentos relacionados à segurança, manutenção, etc., foram adotados as seguintes símbolos:



**PERIGO:**

**Aviso de um perigo grave, e até mesmo mortal, para a segurança do operador e/ou de terceiros.**



**AVISO:**

**Informações de extrema importância para evitar sérios danos à máquina e ao meio ambiente em que a máquina opera.**



**NOTA:**

*Informações adicionais para o correto funcionamento da máquina ou de caráter geral.*

### 1.1.d - Terminologia convencional

As indicações anteriores, posteriores, avanços recuos superiores, inferior esquerdo e direito são referidos com o operador sentado na posição de guiar com as mãos sobre o guidor.

## 1.2 - ADVERTÊNCIAS GERAIS

É necessário que os funcionários (gerentes e operadores) sejam instruídos sobre os métodos operacionais e as normas de segurança descritas neste manual antes da ligação, utilização ou execução de quaisquer operações de manutenção.

Respeite todos os preceitos contidos no manual e em eventuais anexos.



**PERIGO:**

**O uso da máquina é proibido às pessoas não aptas ao seu manuseio, às crianças e portadores de deficiências físicas.**

### 1.2.a - Qualificação e certificação de pessoal

**Usuário**

O usuário é uma pessoa, genérica, capaz de realizar simples operações de condução da máquina e as operações de limpeza no final do turno de trabalho.

### Técnico responsável pela manutenção elétrica e mecânica

Técnico qualificado para executar quaisquer operações de reparação e substituição de partes na máquina que necessitam ser feitas através da remoção dos cárteres de proteção.

### 1.2.b - Postura do usuário durante a utilização da máquina

O operador, durante o uso da máquina está na posição sentada com as mãos sobre o guiador.

### 1.2.c - Acessórios e vestuário de proteção

- Use acessórios e vestuário de proteção individual adequados, atendendo as normas vigentes do local em uso.

### 1.2.d - Advertências gerais (ANTES DE USAR)

- Verifique, antes da utilização da máquina, que as proteções de segurança (cárteres) estejam devidamente fixadas em seus alojamentos.

### 1.2.e - Advertências gerais de uso

- Se a máquina emitir ruídos estranhos desligue-a imediatamente e identifique a causa.
- NÃO abandone a máquina em superfícies com a inclinação superior a 16%.
- A pendente máxima superável para esvaziar é de 16%.
- É absolutamente proibido virar em rampa; perigo de capotar.
- Evite impactos contra prateleiras ou armários durante o uso.
- Evitar de usar a máquina em ambientes com risco de queda de objectos.
- É proibida a utilização da máquina em áreas ao ar livre e em estradas públicas.
- Use a máquina possivelmente em áreas livres de pessoas; caso for utilizar a máquina na presença de pessoas estranhas, alerte-as para que se afastem antes de iniciar quaisquer operações.
- Não use a máquina em áreas com presença de substâncias corrosivas ou salobras.
- Não utilize a máquina em atmosferas explosivas ("ATEX").

### 1.2.f - Informações gerais sobre as baterias

- O ácido da bateria é corrosivo: no caso de contacto com a pele enxaguar abundantemente com água.
- Use equipamentos de proteção individual adequados para evitar o contato direto da bateria com a pele (consulte as normas em vigor no país onde a máquina é utilizada).
- Não inale o vapor: é perigoso.
- Ao carregar a bateria poderão ser formados misturas explosivas de gás, portanto, os lugares de carregamento de baterias devem ser bem ventilados e de acordo com as normas específicas neste assunto.
- É proibido fumar e/ou usar chamas livres em um raio de 2 metros de distância das baterias durante o processo de carregamento, na área onde o carregamento é feito e durante o resfriamento das baterias (após o carregamento).
- Notifique sobre quaisquer perdas de fluido da(s) bateria(s): os líquidos são perigosos e altamente poluentes.

### 1.2.g - Informações gerais sobre a manutenção

- Desligue as baterias (o cabo de alimentação elétrica) antes de executar operações de manutenção ou reparação.
- Não coloque objetos metálicos e ferramentas em cima das baterias; perigo de curto-circuitos.
- Não utilize detergentes agressivos, ácidos, água sanitária, etc..., durante as operações de limpeza e lavagem e dedique uma atenção especial às partes elétricas
- Não lave a máquina com jatos d'água diretos ou de alta pressão.
- Caso seja necessário erga a máquina para executar quaisquer operações de manutenção, é necessário apoiá-la em suportes bem fixados para trabalhar com segurança.
- Contate assistência técnica autorizada para as reparações e exija sempre peças originais.

## PROBLEMAS - CAUSAS - SOLUÇÕES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Virando a chave em direção à "ON" a máquina não inicia.	Baterias com carga insuficiente.  Fusível destinado a proteção geral do equipamento queimado.	Verifique o estado de carga da bateria.  Substituir o fusível posicionado no cabo bateria.
Escova não roda.	Marcha em ponto morto.	Inserir a marcha avanço ou marcha-atrás.
Aspirador não funciona.	Reservatório de recuperação cheio.  Sondas de nível sujas.	Esvaziar o reservatório.  Limpar com um pano húmido as sondas de nível colocadas no reservatório de recuperação.
A máquina não seca ou não seca bem deixando vestígios de água no pavimento.	Aspirador desligado.  Tubo de sucção entupido.  Reservatório de águas sujas cheio.  Partes em borracha do mecanismo limpador desgastadas.	Ligue o aspirador.  Verifique e eventualmente limpe o tubo de sucção que conecta o mecanismo limpador ao reservatório de águas sujas.  Esvazie o reservatório.  Vire ou substitua as partes em borracha.
Não sai água.	Reservatório vazio.  Ajustador de fluxo de água está em "0".  Filtro entupido.  Electroválvula bomba não funciona.	Encher o reservatório.  Ligar o ajustador de fluxo de água.  Limpar o filtro.  Contactar o serviço de assistência técnica.

### 11.1.I - Substituição dos fusíveis (Fig. 36)



#### AVISO:

Substitua os fusíveis queimados por outros de mesma amperagem.

- Para trocar o fusível (1) no lado positivo da bateria, proceda da seguinte maneira:



#### AVISO:

Certifique-se que o tanque de recuperação está vazio.

- Desligue o plugue (2) do soquete (3).
- Levante o tanque de recuperação (4) utilizando as alças específicas (5).

#### Fusível (1) – 150A

Fusível bateria.

#### Fusível (6) – 10A

Fusível do painel de comando.

- O fusível (6) pode ser restaurado e utilizado novamente. Para restaurá-lo, pressione a lingüeta (7).

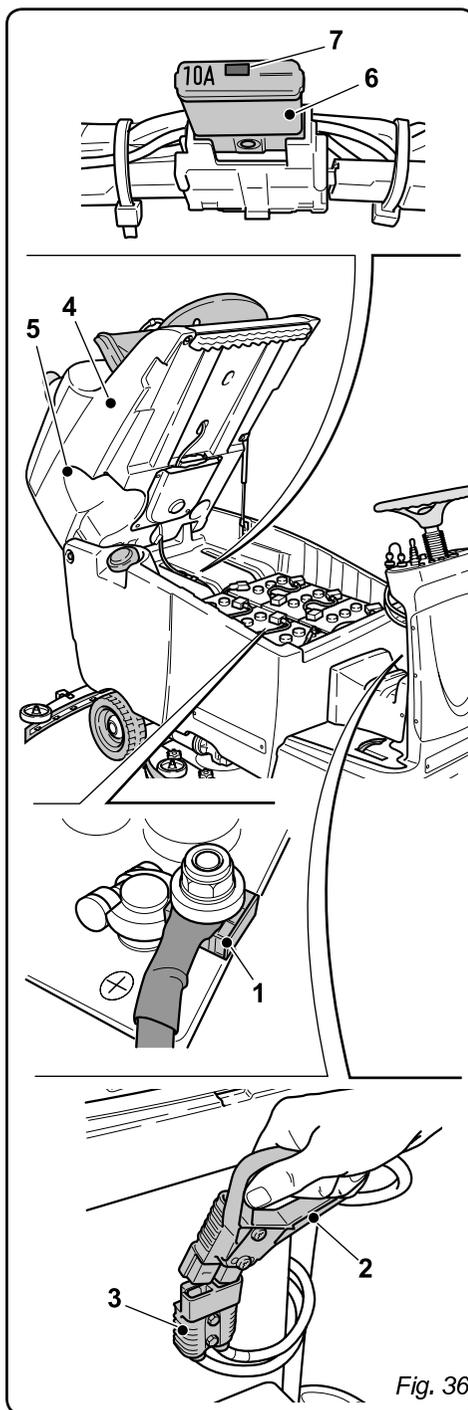


Fig. 36

### 1.2.h - Informações gerais em caso de incêndio

- Em caso de incêndio utilize apenas extintores em pó químico certificados e homologados, NÃO use água para extinguir o fogo.

### 1.2.i - Armazenamento por longos períodos

- Mantenha todo o equipamento em local coberto e protegido contra as intempéries e a ação dos agentes atmosféricos, em um lugar onde as temperaturas variam entre 5 °C e 40 °C.
- Retire a chave.
- Esvazie completamente o reservatório de água.
- Execute o carregamento das baterias e desconecte as ligações quando o processo estiver completado.
- Recaregue as baterias uma vez por mês.

### 1.3 - USO PREVISTO DA MÁQUINA

A máquina foi projetada e construída exclusivamente para lavar e secar pisos de interiores.



#### PERIGO:

O fabricante declina quaisquer responsabilidades por danos pessoais e/ou materiais decorrentes de uma utilização não-prevista; ademais isso invalida quaisquer termos de garantia.

### 1.4 - USO NÃO PREVISTO



#### AVISO:

A máquina não foi projetada para funcionar em áreas externas.



#### PERIGO:

- Não lavar os pavimentos com água superior a 50°C;
- Não utilizar gasóleo/gasolina ou detergentes corrosivos para lavar os pavimentos;
- Não lavar e aspirar líquidos corrosivos, inflamáveis, explosivos mesmo que sejam diluídos;

- Não use a máquina com o reservatório de recuperação aberto;
- Não circular com pés / pernas para fora do apoio da máquina;
- Não efectuar desvios repentinos especialmente em descidas.



#### ADVERTÊNCIA:

A máquina é adequada para o transporte de uma pessoa SÓ.

### 1.4.a - Atmosferas (Áreas) com risco de explosão e inflamabilidade

É absolutamente proibida a utilização da máquina em áreas com risco de explosão, onde há gases, vapores, líquidos e pós inflamáveis e explosivos.

### 1.5 - DESTRUÇÃO DA MÁQUINA

Para a protecção do ambiente, proceder à demolição da máquina de acordo com a norma em vigor no local.

Quando a máquina não é mais utilizável ou reparável, proceder à separação manual dos componentes a fim de permitir uma coleta diferenciada.



#### PERIGO:

As baterias são consideradas resíduos especiais por isso devem ser eliminados em centros de recolha apropriados como indicado na norma em vigor no país de utilização.

Uma eliminação inadequada e/ou não-permitida, ou uma utilização indevida dos equipamentos, tendo em consideração os materiais e as substâncias que os compõem, podem causar danos às pessoas e ao meio-ambiente.

## 2.1 - DESEMBALAGEM (Fig. 1)

Remova a embalagem como indicado nas instruções fornecidas, e verifique a integridade da máquina e todos os componentes incluídos.

Se notar algum dano aparente entre em contato imediatamente com a Jactoclean, tendo em mãos no nº de série da máquina contido na etiqueta de identificação do produto.

- Retire a bolsa (1) que contém os equipamentos e acessórios.

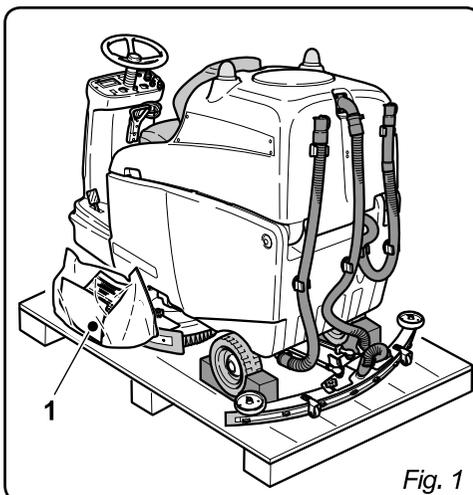


Fig. 1

### 2.1.a - Acessórios (Fig. 2)

Os acessórios incluídos são:

- 1) Suporte do disco (quantidade 2)
- 2) Escovas (quantidade 2)

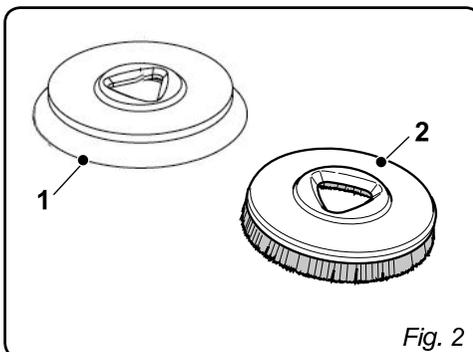


Fig. 2

### 11.1.j - Regulação da incidência do raspador (Fig. 34)

- Ligar a máquina e ative a tecla  o grupo raspador abaixa-se.
- Inserir a marcha avanço e move-se por alguns metros, e então inserir o freio de estacionamento e descer da máquina.
- Usar a barra roscada (1) para regular a incidência que os raspadores de borracha (2) têm com o pavimento, rodando no sentido horário haverá uma maior incidência e viceversa se há uma menor incidência.



#### NOTA:

*A incidência correcta é quando durante o funcionamento não se verificam fugas de líquidos no pavimento e o raspador de borracha tem uma incidência constante em todo o comprimento.*

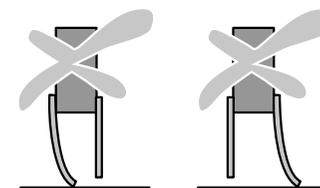
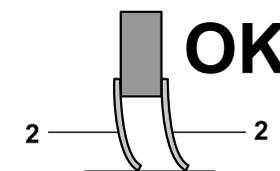
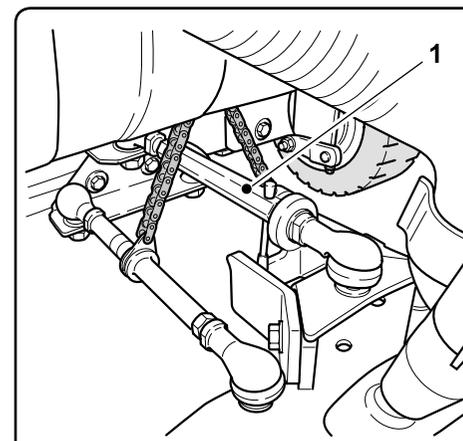


Fig. 34

### 11.1.k - Controle estado de desgaste das três rodas (Fig. 35)

- Controlar periodicamente o estado de desgaste das três das rodas (1); caso se apresentem desgastadas ou danificadas, sendo necessário substituí-las contactando o serviço de assistência técnica.



#### PERIGO:

Proceder com as rodas desgastadas ou danificadas comporta perigos para o operador, enquanto que a máquina poderá não ter uma adequada adesão principalmente nas curvas.

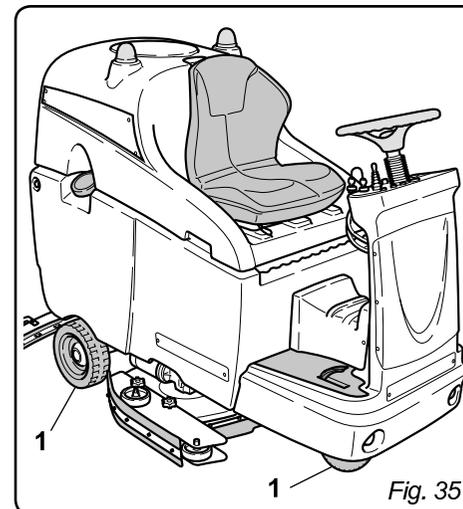


Fig. 35

### 11.1.h - Substituição das partes em borracha do mecanismo limpador (Fig. 32)

Quando o processo de secagem do piso revela-se mais demorado e difícil ou quando, após a secagem, permanecem vestígios de água no piso é necessário verificar o estado de desgaste das partes em borracha do mecanismo limpador (1):

- Extraia o mecanismo (1) assim como indicado no parágrafo "Processo de lavagem do mecanismo limpador".
- Desaperte os suportes de fixação (2) e remova as partes em borracha (3).

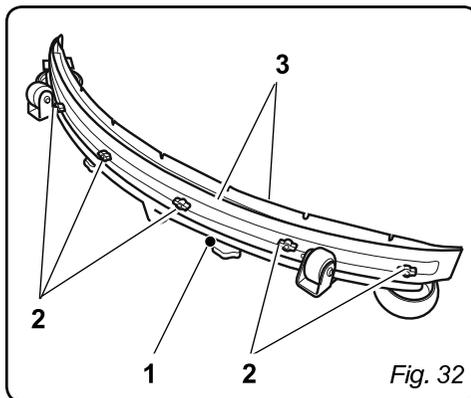


Fig. 32

#### **i** NOTA:

*Quando somente um lado das partes em borracha (3) estiver desgastado, é possível virá-las (uma só vez).*

- Substitua ou vire as partes em borracha (3), prestando atenção para não inverter nenhuma posição.
- Monte novamente todos os componentes após o término.

#### **i** NOTA:

*É possível ter dois tipos de borrachas: Borrachas naturais para todos os tipos de pavimento e borrachas em poliuretano para pavimentos sujos de óleo de oficinas mecânicas.*

### 11.1.i – Substituindo as borrachas das saias laterais (Fig. 33)

Quando estiver claro que a água de lavagem não está presa às saias laterais, é necessário checar o desgaste das borrachas (1):

- Remover as saias laterais conforme o indicado no parágrafo de "Limpeza das saias laterais".
- Desparafuse (2) e remova as borrachas (1).

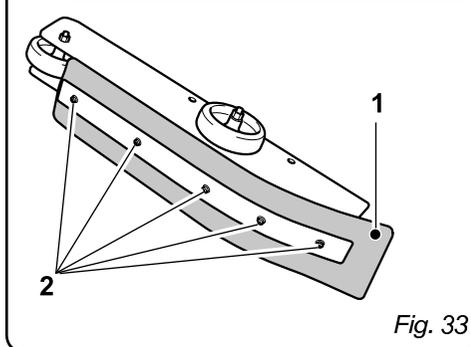
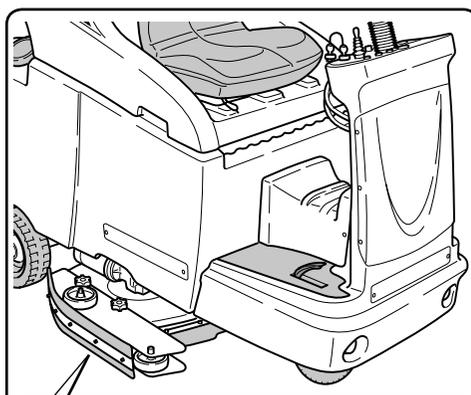


Fig. 33

- Substitua ou vire as partes em borracha (1), prestando atenção para não inverter nenhuma posição.
- Monte novamente todos os componentes após o término.

#### **i** NOTA:

*Quando somente um lado das partes em borracha (2) estiver desgastado, é possível virá-las (uma só vez).*

ITENS QUE NÃO ACOMPANHAM A MÁQUINA		
	BATERIA TROJAN T-105 6V 225AH	1224711
	CARREGADOR DE BATERIA 36V MONO.	1224714
	DISCO VERDE LIMPADOR	1223589
	DISCO BRANCO LUSTRADOR	1223590
	DISCO PRÉ POLIDOR	1223591
	DISCO VERMELHO RUBÍ	1223592
	DISCO BEGE POLIDOR	1223593
	DISCO AZUL ASSOALHADO	1224166
	DETERGENTE BAIXA ESPUMA 5L	1224460



#### NOTA

A escolha dos discos depende do tipo de trabalho que será realizado. As indicações são:

Disco verde limpador: indicado para remoção de sujeiras da superfície do acabamento sem danificar as camadas inferiores. Remove de 2 a 3 camadas do acabamento.

Disco branco lustrador: indicado para polimento sem remoção. Recupera o brilho em pisos com acabamento macio.

Disco pré-polidor: indicado para lavagem profunda antes do polimento dos pisos tratados. Limpa sem danificar a proteção do piso.

Disco vermelho rubi: indicado para limpeza diária e remoção de acabamentos. Ronava e prolonga o brilho.

Disco bege polidor: indicado para renovar o brilho do piso e nivelar acabamentos macios, aumentando sua resistência.

Disco azul assoalho: indicado para o processo de remoção total de acabamentos e seladores.

### 2.1.b - Instalação baterias (Fig. 3)

- Levante o tanque de recuperação de água (1) utilizando as alavancas apropriadas (2).

O tanque será mantido aberto pela mola pneumática (3).

- Posicionar as baterias como indicado na figura, ligando-a como descrito no esquema subjacente utilizando os cabos e a ficha fornecida.

- Ligar o conector (4) das baterias com o conector (5)
- Abaixar o tanque de recuperação de água (1) auxiliando o movimento descendente.



#### NOTA:

*A conexão das baterias tem que ser executado por pessoal especializado.*

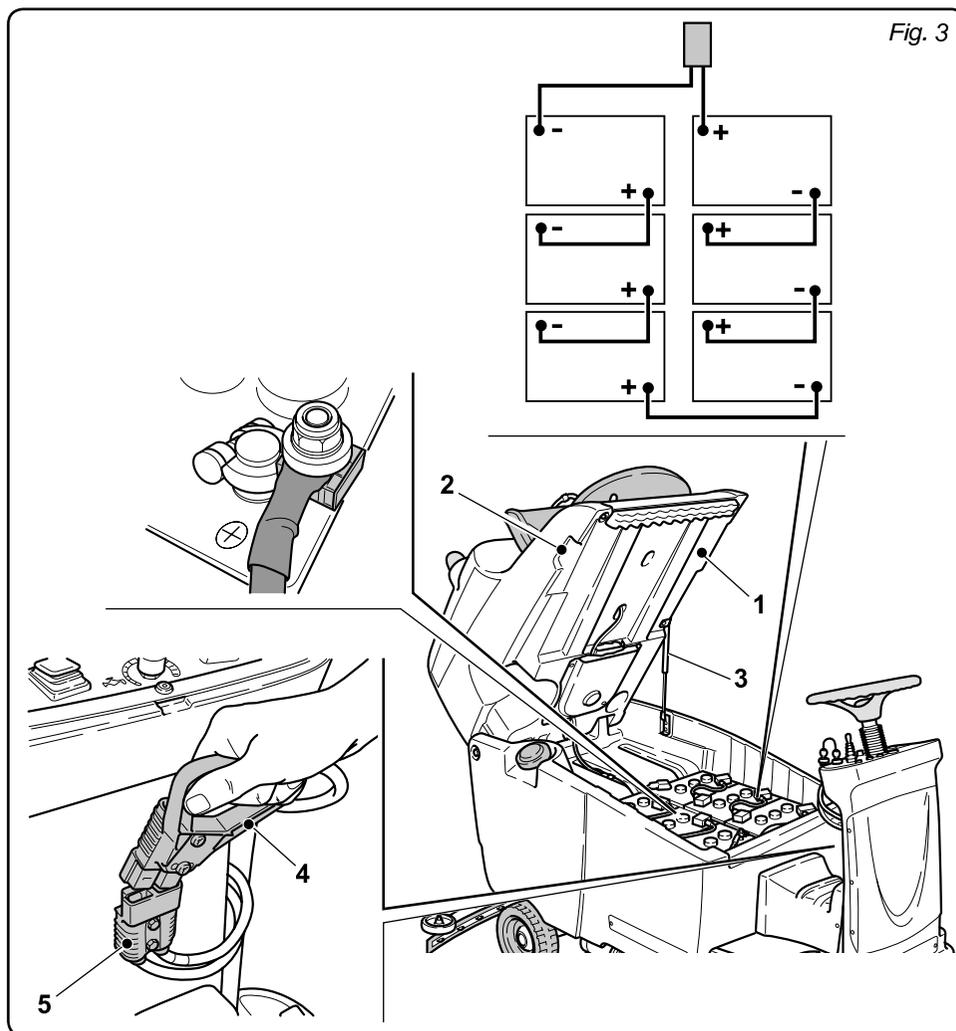


Fig. 3

## OPERAÇÕES QUE DEVEM SER EFETUADAS DE ACORDO COM NECESSIDADE

### 11.1.g - Substituição das escovas (Fig. 31)

Sendo necessária a substituição das escovas quando as mesmas se apresentam com desgaste com comprimento das cerdas inferior a 2 cm ou devem ser substituídas em função do tipo de pavimento a ser lavado; para a substituição, agir como se segue:

- Colocar uma mão debaixo do grupo porta-escovas (1), para desengatar a escova, rodá-la no sentido contrário a rotação.
- Posicionar em baixo o grupo porta-escovas (1) as escovas novas.
- Sentar-se no lugar de condução, girar a chave, (2) na posição "1."
- Inserir uma marcha.
- Precione a tela (3) para ativar a rotação das escovas; o grupo das escovas abaixa-se.
- Ao pressionar o pedal do acelerador (4), as flanges de apoio das escovas começam a girar, conectando, desta forma às escovas. Em seguida, solte o pedal.
- Voltar a premir a tecla (3) e girar a chave (2) na posição "0".



#### ATENÇÃO:

Utilize apenas escovas e discos de limpeza fornecidos pela Jactoclean. O uso de outros tipos de escova e discos podem comprometer a segurança e o funcionamento da máquina.

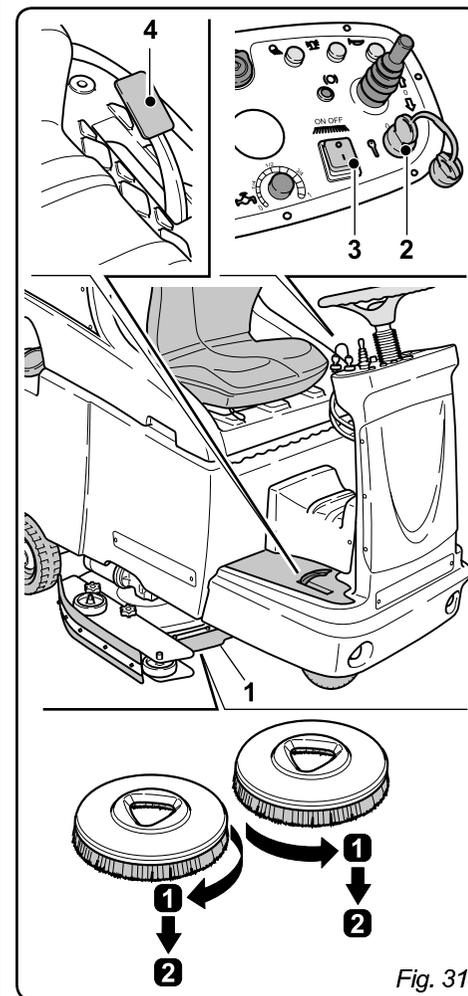


Fig. 31

Premir a tecla

## OPERAÇÕES QUE DEVEM SER EFETUADAS TODAS AS SEMANAS

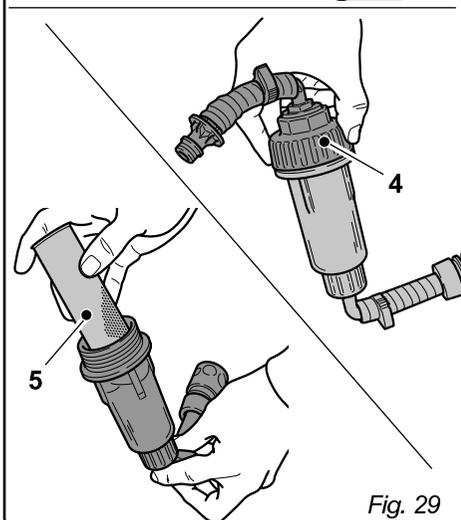
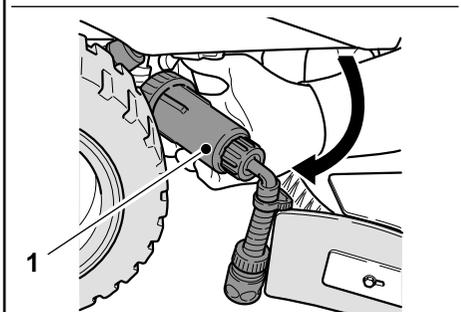
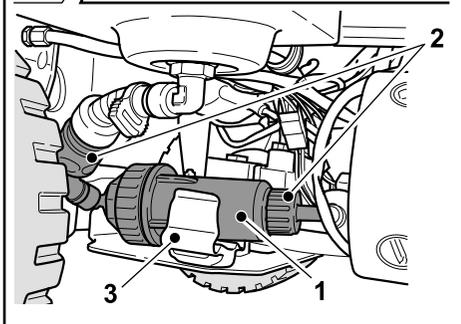
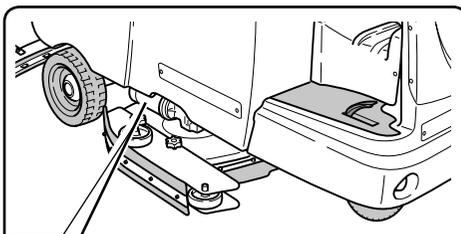
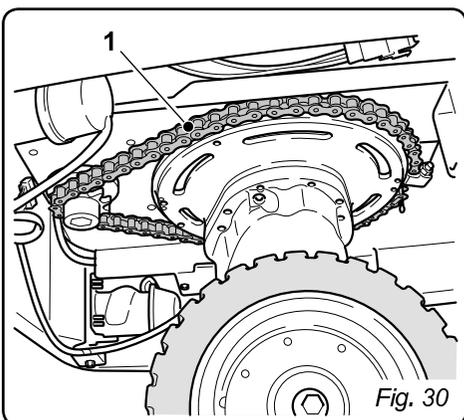
### 11.1.e - Limpeza do filtro do reservatório de água limpa (Fig. 29)

- Retire o filtro (1) do gancho rápido (2) e remova-o da montagem (3).
- Gire o filtro (1) para remove-lo da máquina.
- Remova a tampa (4) e retire o cartucho do filtro (5).
- Limpe o cartucho do filtro (5) utilizando água corrente.
- Monte novamente todos os componentes após o término.

## OPERAÇÕES A SEREM EFECTUADAS EM CADA 3 MSES

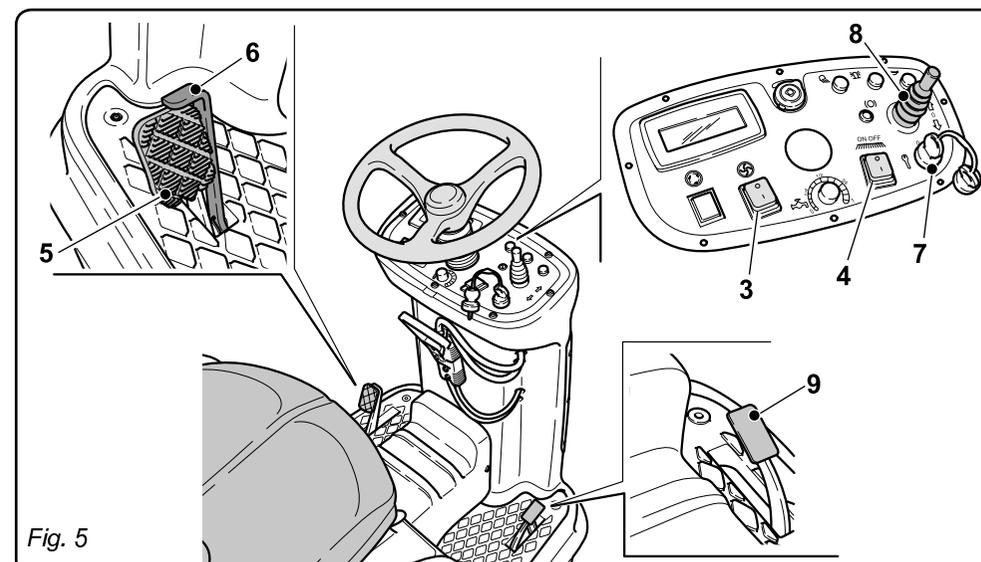
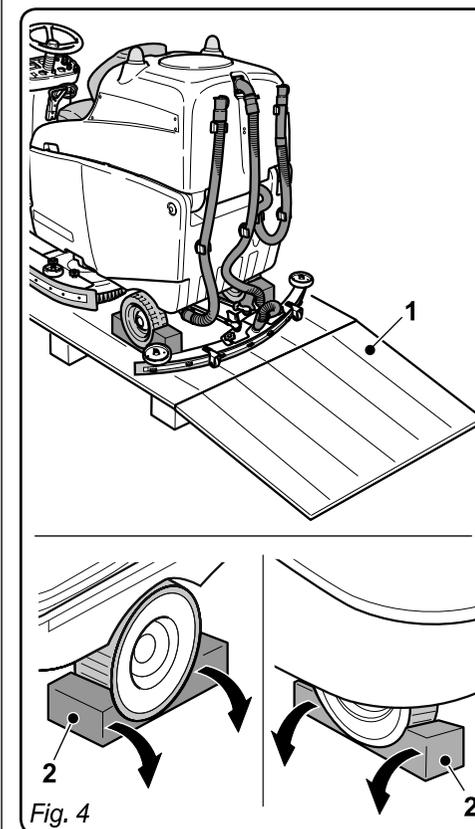
### 11.1.f - Verificar o estado de desgaste da engrenagem de direcção (Fig. 30)

- Verificar o estado de desgaste e de corrosão da corrente (1) colocada por baixo da máquina próximo da roda anterior. Se a corrente apresenta vestígios de corrosão é necessário substituir contactando para isso o serviço de assistência técnica.



### 2.1.c - Descarregar a máquina do estrato em madeira (Fig. 4-5)

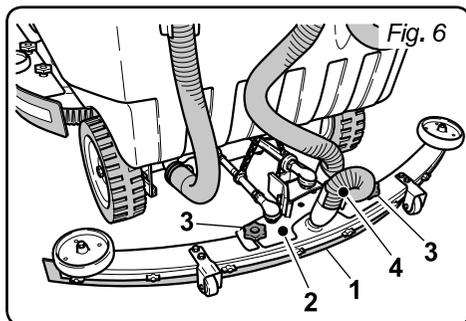
- Posicionar um deslizador (1) e engatá-lo ao estrato em madeira.
- Remover os bloqueios (2) de madeira posicionados nas três rodas.
- Sente no assento em posição para dirigir.
- Verificar se os interruptores (3) e (4) estão na posição "0".
- Soltar o freio de estacionamento ao acionar o dispositivo de fechamento (6). Mantenha o freio (5) engajado para evitar movimentos da máquina.
- Inicie a máquina ao girar a chave (7) na posição "I".
- Mude o seletor de direcção de movimento (8) para "↑" (frente) ou "↓" (reverso), depois pressione o pedal de aceleração (9) e dirija de forma descendente utilizando a rampa.



### 3.1 - MONTAGEM COMPONENTES

#### 3.1.a - Instalação limpador de pavimento (Fig.6)

- Inserir o limpador de pavimento (1) na placa (2) de suporte e fixar aparafusando as duas maçanetas (3).
- Ligar o tubo de aspiração (4) na boca do limpador de pavimento.



#### 4.1 - CARREGAMENTO DAS BATERIAS



##### PERIGO:

Execute o carregamento das baterias em áreas com boa ventilação e em conformidade com as normas em vigor no país onde a máquina é utilizada.

Em relação à segurança, siga todas as instruções descritas no capítulo 1 deste manual.



##### AVISO:

Para informações e avisos referentes a bateria, consulte o indicado no manual do carregador de bateria em anexo a este manual de manutenção.



##### NOTA:

*Para outras informações sobre calibragem fazer referência às informações presentes no parágrafo 11.1.1.*



##### NOTA:

*São necessárias 10 (dez) horas para recarregar completamente as baterias. Evite (ao máximo) fazer recargas parciais.*

#### 11.1.c - Limpar raspador (Fig. 27)

A fim de executar uma boa operação de lavagem do mecanismo limpador (2), é necessário removê-lo agindo da seguinte forma:

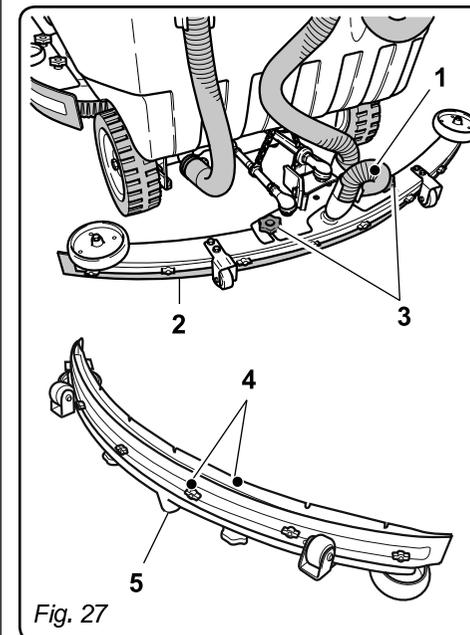
- Extraia o tubo (1) de sua cavidade no mecanismo (2).
- Desaperte os suportes de fixação (3) e extraia o mecanismo limpador (2).
- Execute a operação de lavagem do mecanismo e limpe cuidadosamente as partes em borracha (4) e a parte interna do dispositivo de sucção (5).



##### NOTA:

*Se durante a lavagem você notar que as partes em borracha (4) estão desgastadas ou danificadas será necessário substituí-las ou girá-las.*

- Monte novamente todos os componentes após o término.



#### 11.1.d – Limpando as saias laterais (Fig. 28)

Para que as saias laterais possam ser limpas corretamente (1), é necessário removê-las da seguinte forma:

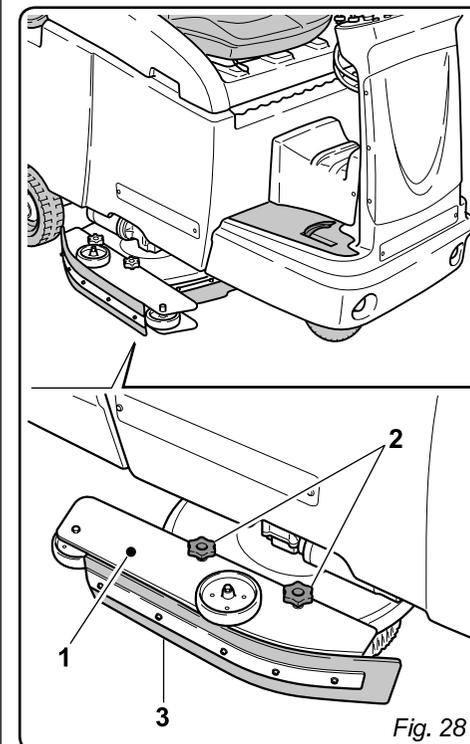
- Afrouxe os botões (2) e remova as saias laterais (1).
- Limpe as borrachas (3).



##### NOTA:

*Se durante a lavagem você notar que as partes em borracha (3) estão desgastadas ou danificadas será necessário substituí-las ou girá-las.*

- Monte novamente todos os componentes após o término.



### 11.1.b - Limpeza do reservatório de águas sujas (Fig. 25-26)



#### AVISO:

Após o término das operações de lavagem é necessário limpar o reservatório de águas sujas a fim de evitar a formação de depósitos ou incrustações e a proliferação de bactérias, odores e mofo.



#### PERIGO:

Drene o tanque de recuperação de água (2) antes de levantá-lo.

- Remover a tampa (1).
- Levante o tanque de recuperação de água (2).
- Introduza água através da abertura superior (4) mantendo o tubo (3) abaixado e com a tampa removida, a fim de limpar a parte interior do reservatório; continue até que a água saia do tubo de descarga limpa.
- Limpar com um pano húmido as sondas de nível (5) prestando atenção para não a deformá-las.
- Voltar a posicionar, todo o procedimento em sentido inverso.
- Desaparafusar o parafuso umbraco (6) e remover a tampa do filtro (7).
- Remover e limpar o filtro (8) de aspiração removendo eventuais pedaços de papel, madeira etc... que possam obstruí-lo.

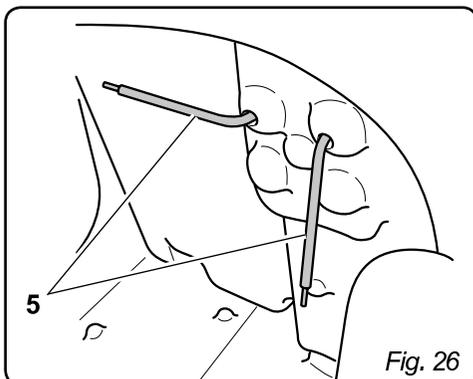


Fig. 26

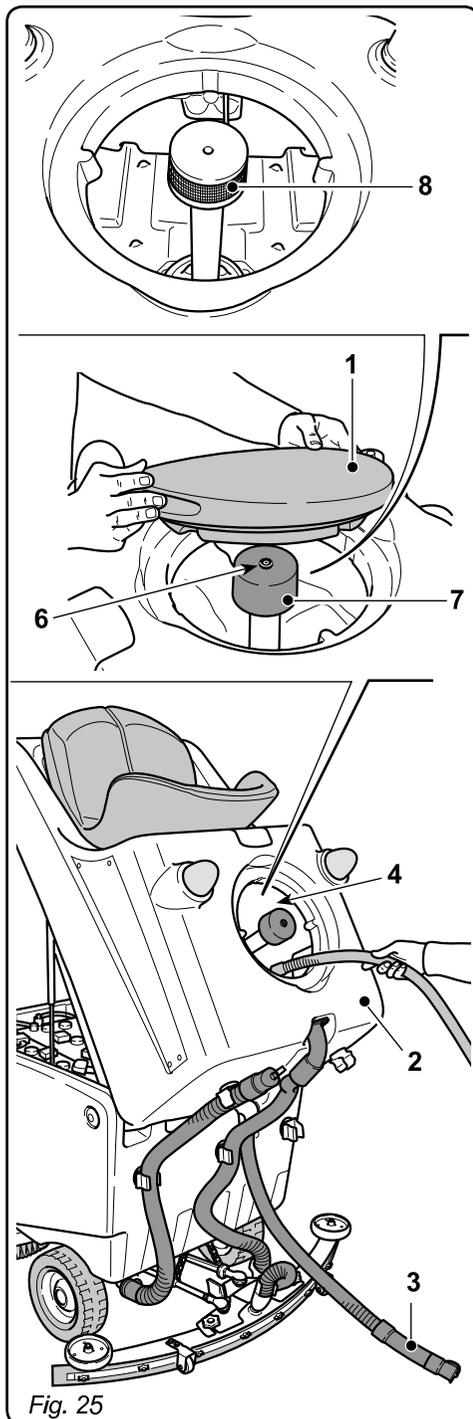


Fig. 25

### 4.1.a - Carga da bateria através carregador de bateria externo (Fig. 7)

- Posicionar a máquina perto dos conectores da estação de carga das baterias.
- Desligar o conector (1) das baterias da tomada (2) da instalação.
- Ligar o conector (1) das baterias a tomada (3) do carregador de baterias externo.
- Ao terminar a recarga das baterias voltar a ligar o conector (1) das baterias à tomada (2) da instalação.

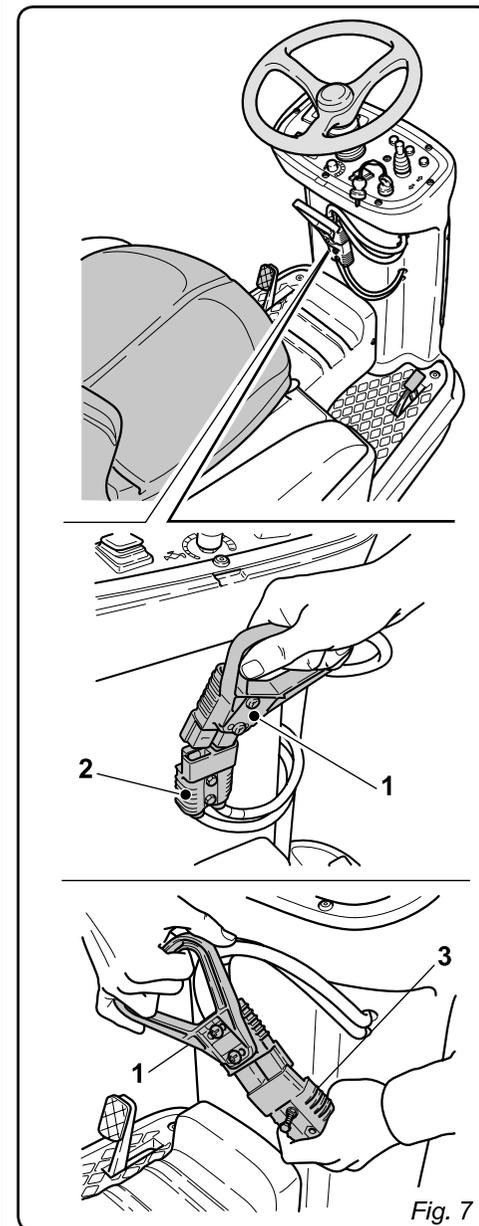


Fig. 7

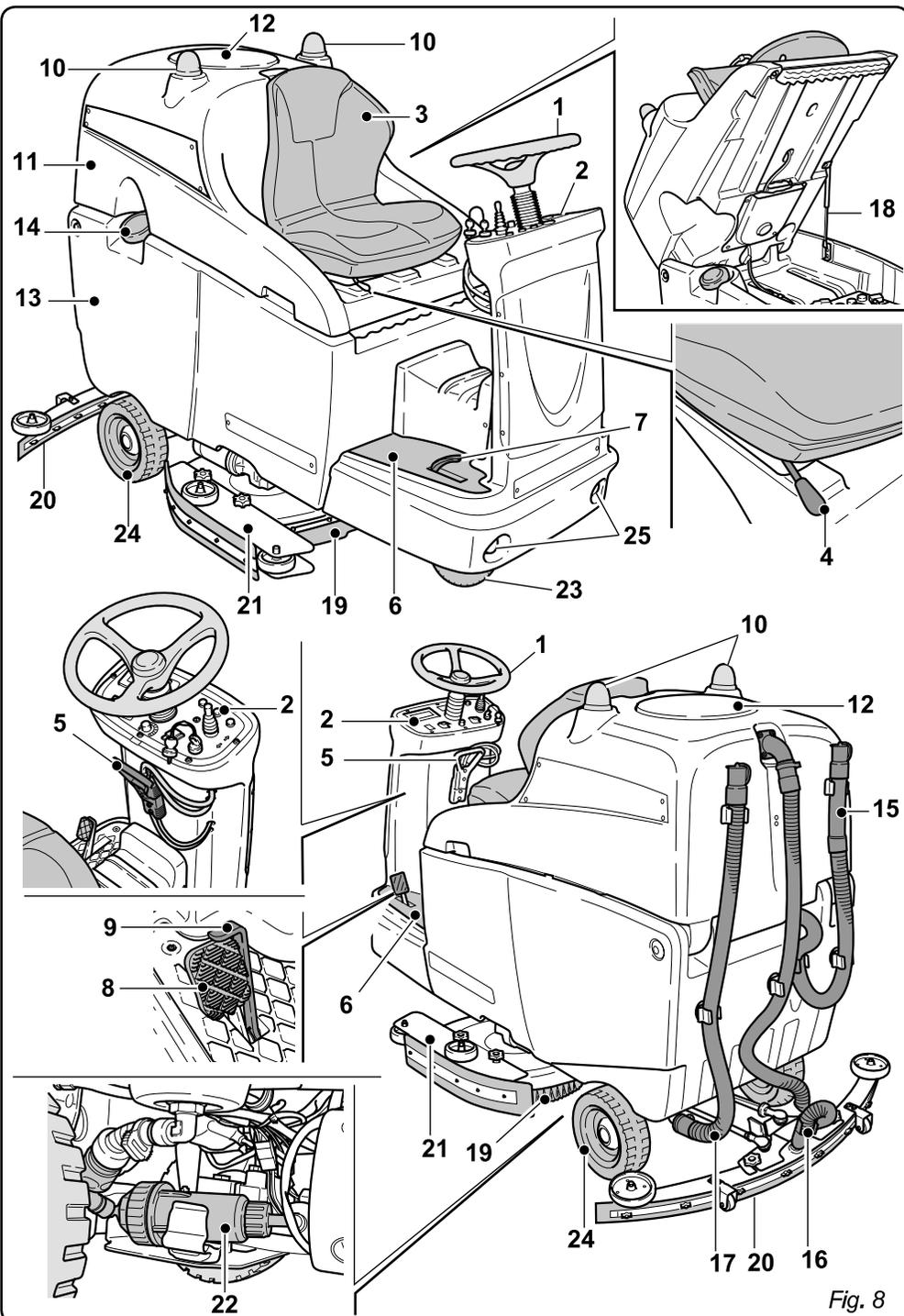


Fig. 8

## 11.1 MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### AVISO:

Em relação às informações e advertências sobre as operações de manutenção ou limpeza siga as instruções contidas no parágrafo “Informações gerais sobre a manutenção”, do capítulo 1 do presente manual.

### OPERAÇÕES QUE DEVEM SER EFETUADAS TODOS OS DIAS

#### 11.1.a - Esvaziamento e limpeza do reservatório de água limpa (Fig. 24)



### AVISO:

Após o término das operações de lavagem é necessário desacoplar e limpar (1) o reservatório de água limpa a fim de evitar depósitos ou incrustações.

Após o término do processo de escoamento das águas sujas esvaziar o reservatório de água limpa (1) agindo como descrito em seguida:

- Posicione a máquina próxima a uma saída de escoamento.
- Remova a mangueira (2) dos ganchos de fixação e coloque a no reservatório de dispersão; remova a tampa (3) e faça drenagem de toda a água contida no tanque.
- Lavar o interior do reservatório deixando o tubo de descarga aberto e introduzindo água limpa pela abertura superior.
- No fim da limpeza levantar o tubo (2), fechar a tampa (3) e engatar o tubo nos apropriados encaixes.

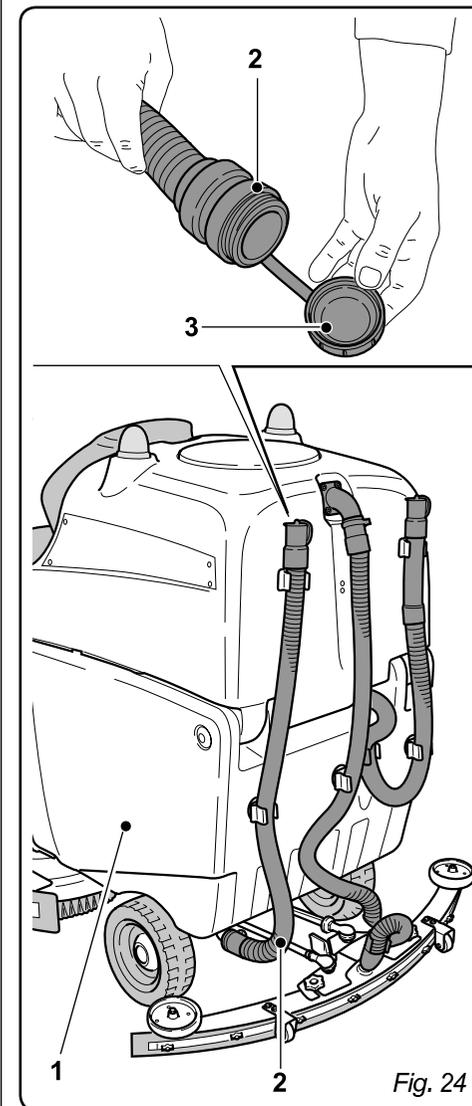


Fig. 24

## 10.1 - DESCARGA DAS ÁGUAS SUJAS (Fig. 23)



### PERIGO:

Antes de levantar o tanque de recuperação de água (1) verifique que o mesmo está vazio.

Após o término do ciclo lavagem ou quando o reservatório (1) de águas sujas estiver completo é necessário esvaziá-lo em pleno respeito das seguintes instruções:



### NOTA:

Em relação ao processo de escoamento das águas sujas siga atentamente as normas em vigor no país onde a máquina é utilizada.

- Posicione a máquina cerca de uma saída de escoamento.
- Retire o tubo (2) da conexão.
- Retire a tampa (3) do tubo (2) e descarregue totalmente as águas contidas no reservatório.



### NOTA:

É possível modular a quantidade de água que sai premindo a parte final do tubo (2).

- Reintroduzir a tampa (3) no tubo (2) e posicioná-lo novamente no relativo suporte.

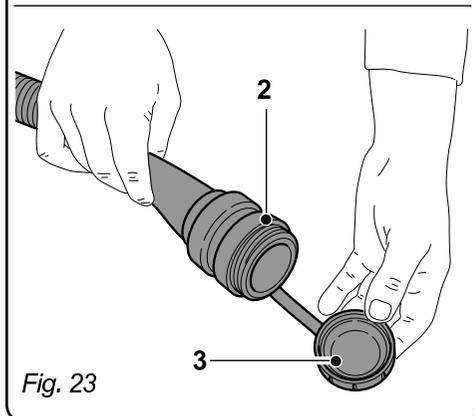
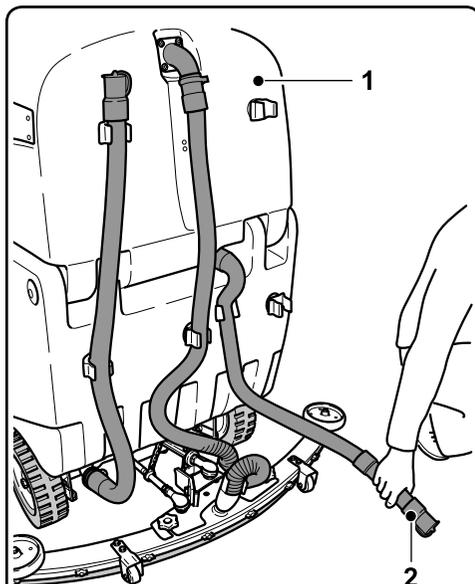


Fig. 23

## 5.1 - CONHECIMENTO DA MÁQUINA (Fig. 8)

- |   |   |
|---|---|
| 1) Volante                                    | 15) Mangueira de drenagem da água de recuperação    |
| 2) Painel de comando                          | 16) Mangueira de aspiração do limpador de pavimento |
| 3) Assento                                    | 17) Mangueira de drenagem do tanque de água limpa   |
| 4) Alavanca de ajuste do assento              | 18) Mola a gás                                      |
| 5) Soquete/plugue da bateria                  | 19) Grupo de escovas                                |
| 6) Assento para os pés                        | 20) Limpador  |
| 7) Pedal de acelerador                        | 21) Saia lateral                                    |
| 8) Pedal de freio                             | 22) Filtro de água                                  |
| 9) Alavanca do freio de estacionamento        | 23) Roda direcional de tração                       |
| 10) Faróis                                    | 24) Rodas traseiras                                 |
| 11) Tanque de recuperação de água             | 25) Luzes de operação                               |
| 12) Tampa do tanque de recuperação de água    |   |
| 13) Limpa tanque de água                      |   |
| 14) Limpa abertura para abastecimento de água |   |

## 6.1 CONTROLES DA MÁQUINA

### 6.1.a - Painel de comandos (Fig. 9)

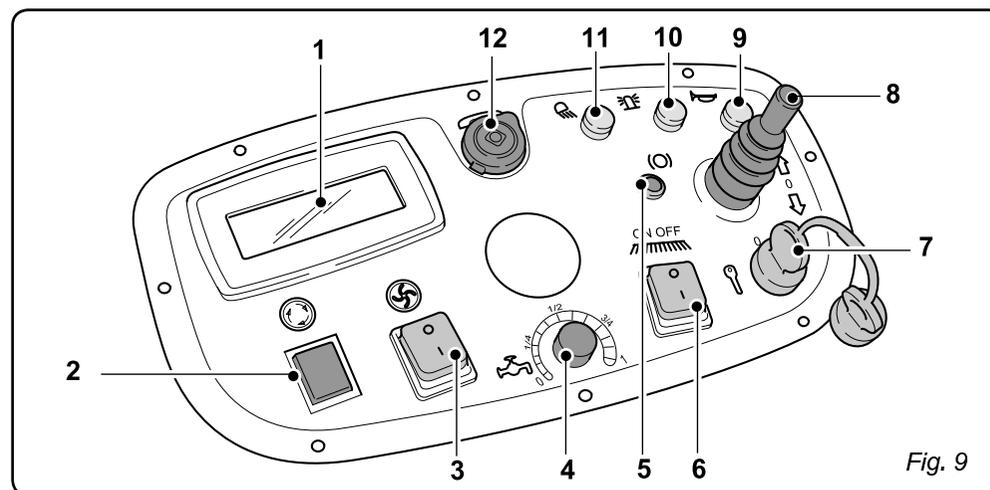


Fig. 9

#### 1) Tela de exibição

- Veja o parágrafo ("Controles da tela")

#### 2) Botão não utilizado

#### 3) Botão de ativação de sucção (luminoso)

- A ativação da sucção é obtida ao girar a chave (7) à posição "1".
- Ao colocar o botão (3) na posição "1" a sucção será ativada, o símbolo no mostrador será ligado e se movimentos para frente ou neutros estiverem capacitados, o mecanismo limpador será abaixado.

- Ao colocar o botão de ativação de sucção na posição "0" a unidade de sucção é desativada e o mecanismo limpador será levantado.

#### 4) Ajustador de fluxo de água

- Permite ajustar o fluxo de água
- Quando colocado no sentido horário, o fluxo de água aumenta naturalmente, se girado no sentido anti horário, diminui.
- O fluxo de água é ativado somente quando a máquina se move para frente.

### 5) Indicador de freio de estacionamento indicado (luminoso)

A ativação do indicador é obtida ao girar a chave (7) à posição "I".

O indicador é ligado quando o freio de estacionamento está engajado.

### 6) Botão do grupo de escovas (LIGADO/DESLIGADO)

- A ativação do grupo de escovas é obtido ao girar a chave (7) na posição "I".
- Ao colocar a chave (6) na posição "I" o grupo de escovas será abaixado e o símbolo  aparecerá na tela.
- As escovas começam a girar quando a máquina se move para frente ou recua e param quando a máquina pára.
- Ao colocar o botão na posição "0" o grupo de escovas parará, será elevado, e o símbolo no mostrador será desligado.

### 7) Chave (de ligação)

Quando girada em sentido horário, em direção à "I" fornece corrente (tensão) aos circuitos permitindo o funcionamento da máquina. Quando girada no sentido anti-horário, em direção à "0", para de fornecer corrente (tensão) aos circuitos, e encontra-se na posição correta para ser extraída.

### 8) Seletor de direção de movimento

Ele prepara o trabalho da máquina.

- Ao mover o seletor para frente  a máquina move para frente; ao mover o seletor para trás,  a máquina move para trás e o sinal de reverso acústico é ativado. Quando o seletor estiver na posição "0" central a máquina permanece neutra.

### 9) Botão de aviso acústico

- Pressione este botão para produzir um sinal de aviso acústico
- A ativação do sinal de aviso acústico é ativado ao girar a chave (7) à posição "I".

### 10) Rotação do botão da sirene

- Ao pressionar, com a chave (7) na posição "I", para iniciar a sirene.

### 11) Botão de luzes de operação

Quando pressionada, com a chave (7) na posição "I", liga as luzes de operação.

### 12) 12V (1A) soquete

- 12V (1A) soquete.
- A ativação do soquete é obtida ao girar a chave (7) a posição "I".



**PERIGO:**

Quando o operador desce da máquina, a mesma é posicionada em ponto morto e é então **OBRIGATÓRIO** inserir o freio de estacionamento como indicado no parágrafo "Controle dos pedais".



**PERIGO:**

É proibido estacionar a máquina em rampas.

### 9.1.d - Finalização e encerramento (Fig. 22)

- Ao terminar as operações de limpeza parar a sequência, a rotação das escovas e o aspirador utilizando os relativos comandos em função do tipo de ciclo utilizados.
- Girar a chave (1) para "0".
- Inserir o freio de estacionamento como indicado no parágrafo "controle dos pedais."
- Esvaziar e lavar o reservatório de recuperação e o reservatório da solução como indicado nos relativos parágrafos.

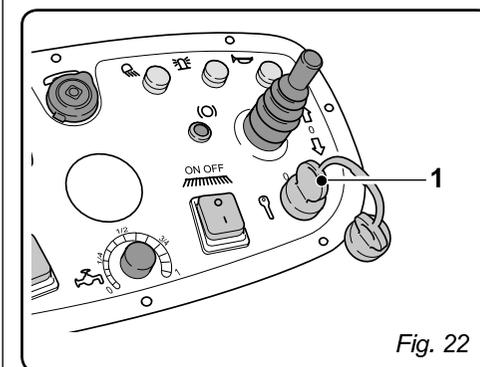


Fig. 22

### 9.1.c - Utilização da máquina (Fig. 20-21)



#### PERIGO:

Seja extremamente cuidadoso ao utilizar a máquina em rampas para evitar rolamentos ou situações que possam fazer com que a máquina perca o equilíbrio.



#### PERIGO:

Evite movimentos bruscos repentinos. Vire o volante para travar apenas com a velocidade baixa, sempre considerando as condições do solo.

- Após ter iniciado a máquina e escolhido o tipo de ciclo, selecione a direção do movimento desejado utilizando o seletor (1).
- Ligue as sirenes giratórias (2) e as luzes de trabalho (3).
- Começar as operações de limpeza usando o acelerador (4).



#### NOTA:

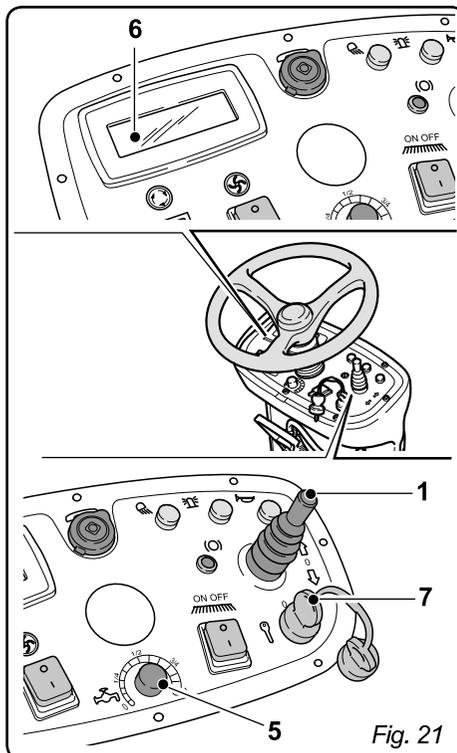
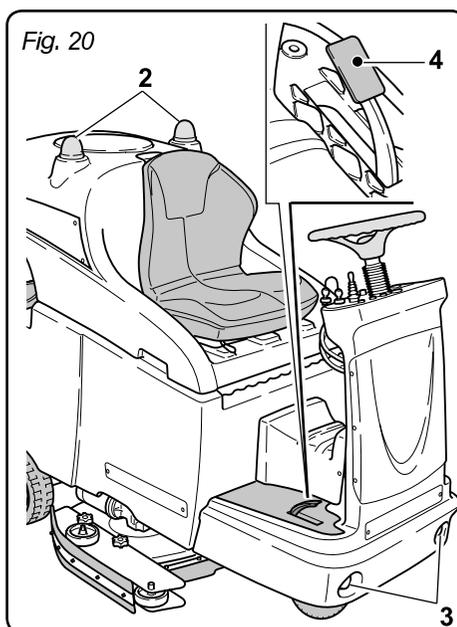
Libertando o acelerador a rotação das escovas e a distribuição da água param.



#### NOTA:

A correcta limpeza e secagem do pavimento efectua-se utilizando a máquina para frente, utilizando a máquina em marcha atrás o limpador de pavimento eleva-se e não efectua a aspiração da água presente no pavimento.

- Se necessário, utilize o ajustador de fluxo para ajustar a quantidade de solução para limpeza (5).
- Controlar o estado de carga das baterias através do display (6).



### 6.1.b – Controle dos pedais (Fig. 10)

#### Pedal do freio (1)

- Quando o pedal de freio é pressionado (1) a máquina diminui a velocidade até parar.

#### Alavanca do freio de estacionamento (2)

- O freio de estacionamento deve ser ativado todas as vezes que o condutor sair da máquina.
- Para acionar a alavanca do freio de estacionamento, pressione o pedal do freio (1).
- Para desativar o freio de estacionamento pressione a alavanca pequena (2).

#### Pedal do acelerador (3)

- Ao pressionar o pedal do acelerador a máquina se moverá para frente ou em posição reversa dependendo da posição do seletor de movimento.

### 6.1.c – Ajustamento de assento (Fig. 10)



#### AVISO:

O ajustamento do assento deve ser feito quando a máquina não estiver em movimento.

- O assento pode ser ajustado longitudinalmente: levante a alavanca de ajuste (4) sob o assento e movimente o assento para frente ou para trás.

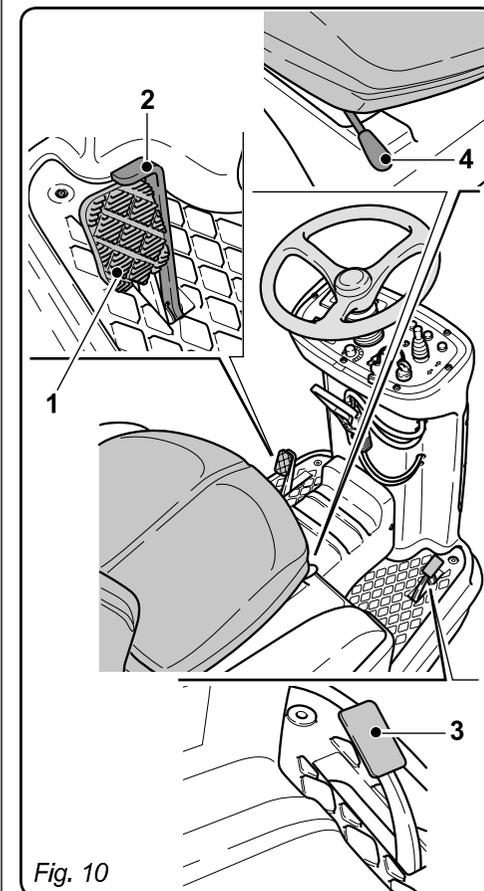


Fig. 10

### 6.1.d – Tela de exibição (Fig.11-12-13)

O painel de controle está equipado com uma tela de exibição que é iluminada ao girar a chave de iniciação à posição "I".

A tela mostrará:

#### Status da carga da bateria:

- Uma barra (1) na tela mostra a condição da bateria:

**Bateria carregada:** Todos os segmentos da barra são mostrados. Ao utilizar a máquina o comprimento da barra diminui gradualmente.

**Bateria descarregada:** somente um segmento da barra é mostrado e o símbolo da bateria pisca.

Indica que acabou-se a carga das baterias; todas as funções de trabalho são desactivadas mantém-se somente em função a tracção.

#### Temporizador (2)

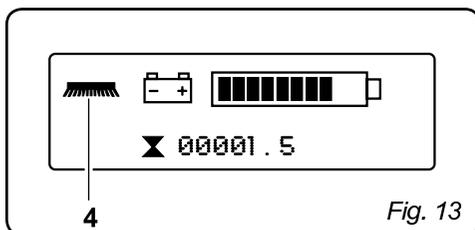
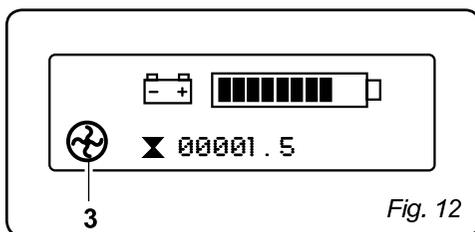
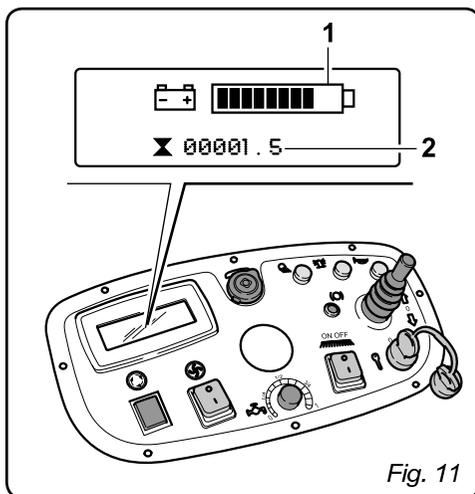
- Indica o tempo total de trabalho da máquina.

#### Símbolo de unidade de sucção (3) (Fig. 12)

- O símbolo é mostrado quando a unidade de sucção é ativada.

#### Símbolo do grupo de escovas (4) (Fig. 13)

O símbolo é mostrado quando as escovas estão girando.



### 9.1.b - Preparação da máquina e escolha do ciclo de limpeza (Fig. 19)

- Sentar-se no lugar de condução e desativar o travão de estacionamento (1).

#### Ciclos de limpeza:

- A máquina tem a capacidade de executar 4 (quatro) diferentes ciclos de trabalho:

#### Ciclo só secagem:

- Para efetuar somente o ciclo de secagem, coloque o botão (2) na posição "I"; O aspirador se inicia.

#### Ciclo só escovação:

- Para efetuar somente o ciclo de escovação, coloque o botão (3) na posição "I", e prepare para a rotação das escovas; cheque se o ajustador de fluxo (4) está na posição "0". Escovas são ativadas quando a máquina começa a mover-se.

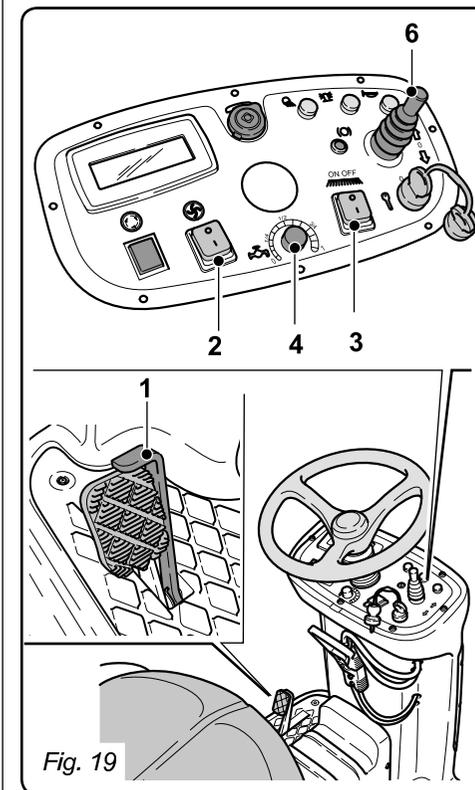
#### Ciclo de lavagem e escovação:

- Pressione o botão (3) para configurar a máquina para a rotação das escovas e ligue o ajustador de fluxo de água (4) para que a máquina esteja pronta para receber água

A rotação das escovas e a distribuição da água (só em marcha avanços) se ativam quando a máquina inicia a sua movimentação.

#### Ciclo de lavagem, escovação e secagem:

- Gire o ajustador de fluxo de água (4) para que a máquina esteja pronta para receber água;
- coloque o botão (3) na posição "I" para configurar a máquina para a rotação das escovas; as escovas girarão uma vez que a máquina comece a se mover;
- coloque o botão (2) na posição "I" para iniciar a unidade de sucção.



## 9.1 - FUNCIONAMENTO (Fig. 18)

### 9.1.a - Verificações que devem ser feitas antes da utilização

- Verificar que o tubo (1) de descarga do reservatório de recuperação seja corretamente engatado e corretamente tapado.
- Verificar que o tubo (2) de aspiração do água do limpador de pavimento esteja corretamente inserida no reservatório de recuperação.
- Verificar que a ligação (3) colocada no limpador de pavimento (4) não está entupida e que o tubo está corretamente ligado.
- Verificar o estado de carga das baterias, girando a chave (5) em "ON" e a indicação de carga no display (6).

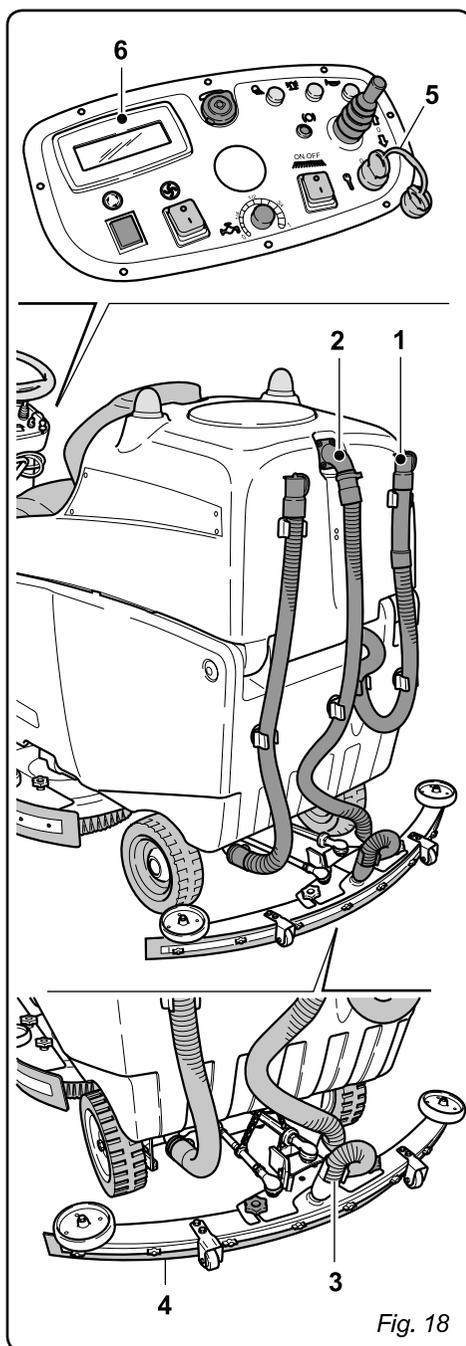


Fig. 18

### 6.1.e – Alarmes durante a função (Fig. 14)

No caso de alarme enquanto a máquina está funcionando, o símbolo com um código de erro aparecerá na tela.

Abaixo, uma lista dos possíveis códigos de alarme/erros:

- **1E03:**  
Este código inclui dois tipos de erro:
  - a) Os botões não estão na posição "0". Gire a chave de ignição para a posição "0", coloque todos os botões na posição "0" e inicie a máquina novamente.
  - b) O tanque de recuperação de água está cheio. Isto indica que o nível de líquido no tanque de recuperação de água atingiu o nível do sensor de alarme; a unidade de sucção é desativada. Mova a máquina para estação de descarrego de água e drene o tanque de recuperação de água conforme o indicado no parágrafo relevante.
- **2F01 :**  
A máquina foi iniciada ao pressionar o pedal de aceleração. Inicie a máquina novamente sem pressionar o pedal do acelerador.
- **Símbolo luminoso da bateria:**  
Indica que acabou-se a carga das baterias; todas as funções de trabalho são desactivadas mantêm-se sómente em função a tracção. Dirigir-se rapidamente na zona de recarga.



#### **NOTE:**

Caso outros códigos de erro sejam mostrados, contacte o Serviço de Assistência Autorizada.

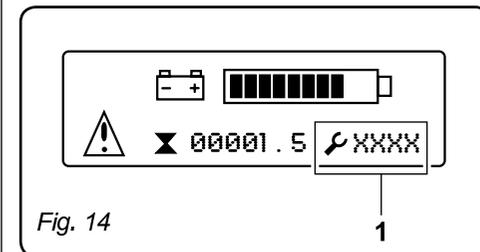


Fig. 14

1

### 6.1.f – Emergência (Fig. 15)

Em caso de emergência, desligue o plugue (1) do soquete (2); para desconectar a eletricidade dos circuitos e encerrar todas as funções da máquina.



#### AVISO:

Apenas desconectar (1) a máquina enquanto ela estiver em funcionamento se isto for absolutamente necessário; não siga este procedimento para desligar a máquina pois isto pode causar sérios danos a mesma.

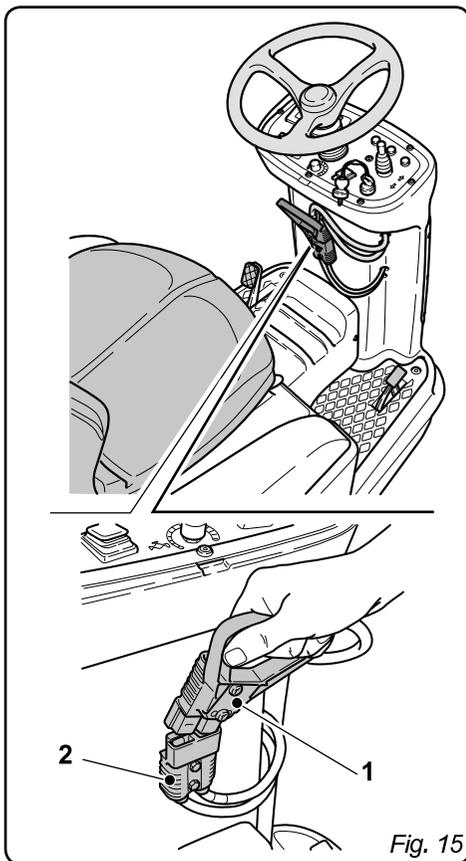


Fig. 15

### 7.1 - PROTEÇÕES (Fig. 16)



#### ADVERTÊNCIA:

A máquina é provida com um sensor (1) de presença operador; este sensor bloqueia todas as funções da máquina quando o operador não está presente no lugar de condução e posiciona a mesma em ponto morto.

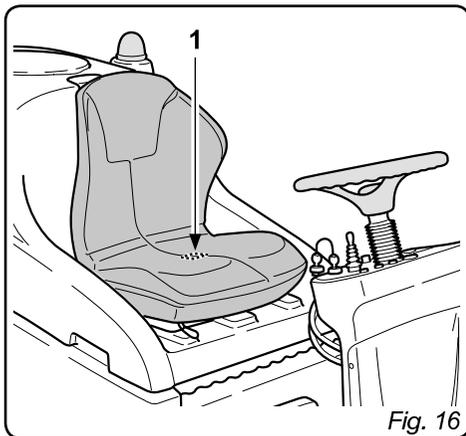


Fig. 16

### 8.1 - ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO (Fig. 17)



#### AVISO:

Introduzida no reservatório somente água limpa da rede de distribuição hídrica e a uma temperatura não superior a 50 °C.

- Cheque se a mangueira (1) está propriamente conectada ao tanque através das juntas apropriadas.
- Abra a torneira (2) do tanque de água limpa (3).
- Encha o tanque (3) até completar.
- Coloque detergente líquido no tanque de acordo com a quantidade de água do mesmo.



#### NOTA:

Utilize apenas detergentes não espumosos, em relação à quantidade de produto a ser utilizado siga as instruções do fabricante do detergente e leve em consideração o tipo de sujidade.



#### PERIGO:

- No caso de contacto do detergente com olhos e pele ou no caso de ingestão fazer referência ao cartão de segurança e de emprego do produtor do detergente.
- Feche a torneira (2) quando o procedimento de enchimento estiver completo.

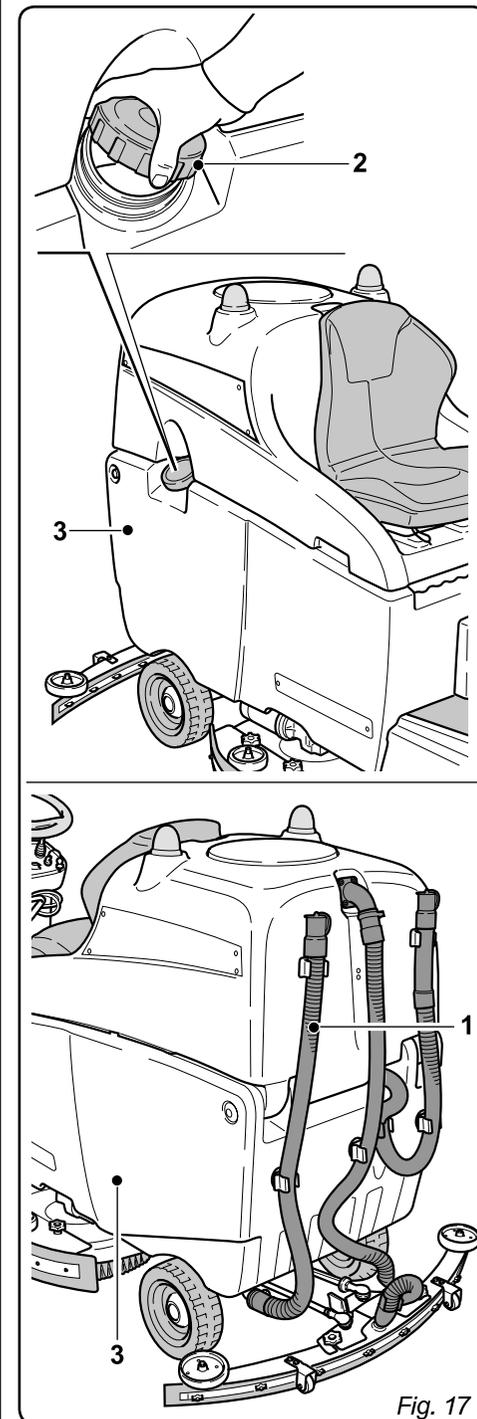


Fig. 17